

WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

WAT  
ASS  
LASS?

Der nordische Jazz hat noch lange nicht fertig: Das „Kari Ikonen Trio“ aus Finnland tritt am 18. November im Cube 521 in Marnach den Beweis ein.

## FR, 18.11.

### JUNIOR

**Die Zauberflöte für Kinder,**  
Sitzkissenkonzert, Mittelfoyer im  
Saarländischen Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 16h.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

### KONFERENZ

**On Europe's Islamic Identity,**  
by Prof. Ferid Muhic, University of  
Luxembourg, campus Limpertsberg,  
lecture hall BSC-E00-003, *Luxembourg*,  
19h.

**Le théâtre nô,** par Frédérick Haas  
et Masato Matsuura, centre culturel  
Kinneksbond, *Mamer*, 19h30.  
Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Recherches en neurosciences sur  
l'intérêt de la méditation, ses  
actions sur la mémoire et le stress,**  
par Dr Liu Dong, Forum campus  
Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h.

### MUSEK

**4. Sinfoniekonzert,** mit Werken von  
Lindberg, Weber und Tschaiowski,  
Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h.

**Soirée musico-gastronomique,**  
avec Greg Lamy, Quentin Liégeois et  
Ernie Hammes (duo guitares jazz et

trompette), Casa Fabiana  
(3, rue de Bonnevoie), *Luxembourg*,  
19h. Tél. 26 19 61 82. Le concert  
commence à 21h.

**Gegen die Dummheit - Hanns Eisler  
heute,** Alte Feuerwache,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Im weißen Rössl,** Singspiel von  
Ralph Benatzky, Theater, *Trier (D)*,  
19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Odo Sonoritas,** chant grégorien par  
Ad cor altum, musique contemporaine  
par Pol Breisch (orgue) et André  
Mergenthaler (violoncelle), église,  
*Stolzembourg*, 19h30.

**Modena City Ramblers + 99 Posse,**  
Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.

**Kari Ikonen Trio,** jazz, Cube 521,  
*Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21,  
[www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

**Christian Scott Atunde Adjuah,** jazz,  
centre culturel régional opderschmelz,  
*Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**Myousic,** de Dimitri de Perrot,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1.

**Kouban - les grandes voix cosaques,**  
Trifolion, *Echternach*, 20h.  
Tél. 47 08 95-1.

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Bang your Head - Vol. 10 **S. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 10 - S. 15**

Renée Oberlinkels **p. 12**

### KINO

Programm **S. 16 - S. 25**

Réparer les vivants **p. 18**

## WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

**The Tiger Lillies**, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 26 81 21-304.

**Annika von Trier**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Récital violoncelle et orgue**, par Olivier Lefèvre et Jos Majerus, église, *Ermsdorf*, 20h.

**Tony Joe White**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

**Sugaray Rayford and Band**, en avant-programme Kid Colling Cartel, Sang a Klang, *Luxembourg*, 20h30. Org. Blues Club Lëtzebuerg.

**Miossec + Ladylike Lily**, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

**Thomas Dutronc**, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

**Curiosity + Spirit of Dole**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 21h. www.entrepotarlon.be

**Polymath + Tvesla**, café-théâtre Rocas (place des Bains), *Luxembourg*, 21h. Tél. 27 47 86 20.

**Weyes Blood**, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h15. Tel. 691 59 54 84.

## THEATER

**Il passe la porte du bistrot et...**, feuilleton koltésien, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 87 31 57 77.

**Luxembourg International Comedy Festival**, brasserie Marionnette (15, rue de Strasbourg), Urban (2, rue de la Boucherie) et Crossfire (15, rue Dicks), *Luxembourg*, 19h. www.tinyurl.com/luxfest2016-info

**Andorra**, von Max Frisch, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Die Herren der Fliege**, frei nach William Goldings Roman „Herr der Fliegen“, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Die Goldberg-Variationen**, von George Tabori, Theater, *Esch*, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Performance**, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 20h. Tel. 22 28 28.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tel. 32 82 83.

**Tandem**, Gastspiel der Compagnie TGNM, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

**Cunningham, Tharp, Forsythe**, chorégraphies des trois chorégraphes renommés, par le CCN-Ballet de Lorraine, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Hierschtbléien**, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 20h. Tel. 691 84 93 98.

**Combat de nègres et de chiens**, de Bernard Marie Koltès, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélémy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## KONTERBONT

**Wandelbar**, zesumme strécken, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 15h.

**Harlem Hotel**, jazz show, Gasperich Parish Hall (35, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 19h30. Booking: tickets@pirates.lu or tel. 35 63 39.

**Siegfried**, projection du film muet de Fritz Lang, accompagnement musical par Jean-François Zygel, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Eurovillages**, projection du documentaire de François Piron, bibliothèque publique, *Vielsalm (B)*, 20h.

## SA, 19.11.

## JUNIOR

**Le cœur d'or**, théâtre musical, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

**Vu Schniewelen a Schnuffen**, mat der Betsy Dentzer, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 11h. Tel. 26 32 43-1.

**M c'est comme aimer**, Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. COMPLET !

**Im Märchenwald**, von und mit Maria Carmela Marinelli, Kapelle des Kulturzentrums Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 20 52-444.

**Promenade aux lampions**, avec Lugubelenus, rendez-vous au cloître Lucien Wercollier du Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, *Luxembourg*, 16h30. Tél. 26 20 52-444.

**Dans la forêt nocturne**, veillée contée, cloître Lucien Wercollier au Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Pia Lee, œuvres de Böhm, Schumann et Bach, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

**Der Freischütz**, Oper von Carl Maria von Weber, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Cocaine Piss + The K. + Future Old People Are Wizards + Electric Noise Machine + Ultraphallus + Major Fail**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 19h30. www.entrepotarlon.be

**Voice of Syria**, par l'Ornina Syrian Orchestra sous la direction de Shafi Badreddin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Deutsche Radio Philharmonie Saarbrücken Kaiserslautern**, sous la direction de Constantin Trinks, œuvres de Brahms et Rott, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Duo Rosa**, œuvres de Kerger, Gouvy, Fauré, Chaminade, Duparc, Debussy, Ravel, Chaussou, Saint-Saëns, Delibes, Obradors, Granados, Falla, Rodrigo, Piazzolla, Landestoy, Grever, Villa-Lobos, Lecuona et Rivera, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital de piano**, par Joseph Moog, œuvres de Beethoven, Liszt, Reber et Godowsky, conservatoire de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

**The Gift + Amor Electro**, Däichhal, *Ettelbruck*, 20h.

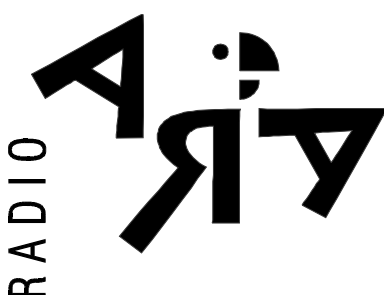
**Addys Mercedes**, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**4. Sinfoniekonzert**, mit Werken von Lindberg, Weber und Tschairowsky, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 20h.

**Saveurs exotiques**, pour clavecin, violon, basse et piano enrichi par du théâtre nô, œuvres de Schubert, Weckmann, Ligeti, Biber, Debussy, Pärt, Frogerger, Buxtehude et Chopin, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Rock & Girls**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. www.spiritof66.be

**Butterscotch Hawaiian + The Kooters + The Wise Dude's Revolver + Jamhed**, Rotondes, *Luxembourg*, 21h.



102,9 MHz / 105,2 MHz  
www.ara.lu

Samschdes  
19.11.2016  
16:30 - 18:00

## Bazar Eclectique

The best in Electronic Music combined with Afrobeat, Soundtracks, Instrumental Hip Hop, Krautrock and obscure Electronica brought to you by Fred.

## EVENT

WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.



Ja, auch in Bayern gibt es satanische Rockmusik: „Der Weg einer Freiheit“.

## FESTIVAL

# Ein letztes Mal den Kopf einschlagen

Luc Caregari

**Die zehnte Ausgabe des „Bang Your Head“-Festivals am nächsten Wochenende in der Kulturfabrik hat es in sich - und wird trotzdem die letzte sein. Wieso? Weil alles so viel besser geworden ist.**

Was das „Out of the Crowd“-Festival für Liebhaber gediegener Indie-Sounds ist, das ist - oder war, wie man bald leider sagen muss - das „Bang Your Head“ für Metalverrückte. In Zusammenarbeit mit dem Schalltot-Kollektiv haben die Mitglieder der Vereinigung mit diesem Festival seit einer Dekade das Herbst-Rendezvous für die Freunde der härteren Gangart organisiert. „Am Anfang habe ich es organisiert, weil ich fand, dass damals einfach zu wenig für die Metalszene gemacht wurde“, erklärt der Gründer des Festivals, Ken Pletschet - seines Zeichens auch Shouter der Formation Miles to Perdition.

Im Laufe der Jahre hatte das Festival immer größeren Zulauf, sodass der Raum hinten in der Brasserie 911 in Beles - Nostalgiker werden sich noch lange an diesen doch etwas verwunschenen Ort zurücksehnen - zu klein wurde, weshalb man kurzentschlossen die Kulturfabrik mit ins Boot nahm. Aber auch die Konkurrenz hat im letzten Jahrzehnt nicht geschlafen, und das ist auch einer der Gründe, wieso das diesjährige „Bang Your Head“ den Untertitel „The Final Edition“ trägt:

„Aus einer Reihe von persönlichen Gründen - und auch, weil die Szene sich so sehr weiterentwickelt hat, die Akzeptanz größer geworden ist und viele neue Bands dazugestoßen sind - haben wir uns darauf verständigt, dass wir aufhören sollten, wenn es am schönsten ist“, so Pletschet. Und deshalb lassen sie es dieses Jahr ein letztes Mal so richtig krachen.

Den Anfang macht der Headliner „Exodus“ - eine Legende in der Welt des Trash-Metal, hieß ihr erster Gitarrist doch Kirk Hammett, der später bei „Metallica“ zu Weltruhm gelangte. Doch auch die Trasher von „Exodus“ haben eine beachtliche Karriere hingelegt und sind ihrem Sound treu geblieben, was den eher konservativen Fans sicher gefallen wird. Weiteres US-Schwergewicht im Ring ist „Prong“. Auch sie hat schon einige Jahre auf dem Zähler - gegründet im Jahre 1986, hat sie die ganze Szene der darauffolgenden Jahrzehnte grundlegend mitdefiniert, und auch viele heutige Künstler (wie „Nine Inch Nails“-Frontmann Trent Reznor) zählen sie zu ihren Inspirationsquellen.

Etwas aktueller sind da die Würzburger von „Der Weg einer Freiheit“. Ihren Erstling betitelte die Black-Metal-Kombo mit ihrem eigenen Namen. Die Fachpresse war beeindruckt, denn eine deutsche Band, die sich traut, im Jahre 2010 ein Black-Metal-Album

zu veröffentlichen, das den skandinavischen Vorreitern aus den 1990er Jahren in nichts nachsteht, die muss was drauf haben. Und dies haben die Franken mit den zwei nachfolgenden Alben „Unstille“ und „Stellar“ eindrucksvoll bestätigt.

Weniger satanisch dafür viel eklektischer sind die Sludge-Metaller von „King Parrot“. Die Australier, die es erst seit 2010 gibt, sind mittlerweile im ganzen Pazifikraum keine Unbekannten mehr, und auch in Europa haben sie schon die eine oder andere Bühne - zumal im Vorprogramm der Melodic Death Pioniere von „Carcass“ - zum Beben gebracht.

Auch Frankreich wird auf dem „Bang Your Head“-Festival mit zwei Formationen vertreten sein: Einerseits den Death Grinder von „Benighted“ und andererseits dem Black Metal/Post-Hardcore-Phänomen „Déluge“ aus Metz.

Für Luxemburg treten übrigens mit „Miles to Perdition“, „Inhuman Rampage“ und „Kitshickers“ gleich drei Bands an den Start, deren Musik nicht unterschiedlicher sein könnte. Also: Metaller aller Nationen vereinigt euch, auf ein letztes „Bang Your Head“!

Am 26. November in der Kulturfabrik.

**Randy Hansen & Band**, Duksaal, Freudenburg (D), 21h.  
Tel. 0049 6582 2 57.

**Sauropod**, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 21h. Tel. 691 59 54 84.

**Haute Tenzion**, Centre Turelbaach, Mertzig, 21h.

## THEATER

**Luxembourg International Comedy Festival**, with workshop (12h), show for kids (14h15), show in Swedish (14h) and many more, brasserie Marionnette (15, rue de Strasbourg), Crossfire (15, rue Dicks), Konrad (7, rue du Nord), Urban (2, rue de la Boucherie), Luxembourg, 12h - 0h45.  
[www.tinyurl.com/luxfest2016-info](http://www.tinyurl.com/luxfest2016-info)

**Souvenez-vous de moi, l'enfant de demain, carnets d'un enfant de la guerre**, texte de Serge Amisi, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 16h30.  
Tél. 0033 87 31 57 77.

**So dat net!** den neie Programm vum Cabaret Batter Séiss, Festsall, Olingen, 17h.

**In 80 Tagen um die Welt**, Familienstück nach dem Roman von Jules Verne, Theater, Trier (D), 18h.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**In Zeiten des abnehmenden Lichts**, von Eugen Ruge, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Ein weiterer Abend am Grand Guignol**, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Exotus Reisen all inclusive**, kabarettistische Reiserevue für schräge Zugvögel, mit dem Satirikon Theater, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Die Goldberg-Variationen**, von George Tabori, Theater, Esch, 20h.  
Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), Mersch, 20h.  
Tel. 32 82 83.

**Tandem**, Gastspiel der Compagnie TGNM, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Hierschtbléien**, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, Ettelbruck, 20h. Tel. 691 84 93 98.



## WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

**Six pieds sur terre**, centre culturel (17, rue du Centre), *Athus (B)*, 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73.

**Catch Impro**, Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## PARTY/BAL

**Queesch Messenger Party**, Donna's Heaven (216, rte d'Esch), *Luxembourg*, 21h. Org. Rosa Lëtzebuerg asbl.

**80's Party**, Den Atelier, *Luxembourg*, 22h.

## KONTERBONT

**Walfer Bicherdeeg**, centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 10h - 18h.

**Haaptwuecht et Parc Heintz van Landewyck**, visite guidée avec Robert Philippart, rendez-vous 31, rue de Hollerich, *Luxembourg*, 14h30.

**Harlem Hotel**, jazz show, Gasperich Parish Hall (35, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 15h30 + 19h30. Booking: tickets@pirates.lu or tel. 35 63 39.

**Soirée algérienne**, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 19h. Réservations sous i.diagne@hotmail.fr

## SO, 20.11.

## JUNIOR

**Le cœur d'or**, théâtre musical, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

**M c'est comme aimer**, Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. COMPLET !

**Ronja Räubertochter**, von Astrid Lindgren, für alle ab 6, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 16h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Der Froschkönig**, musikalisches Märchen, Theater, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Il était une forêt....**, atelier-conte en musique avec Anne Montange et Mahmut Demir, cloître Lucien Wercollier au Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster,

*Luxembourg*, 14h. Tél. 26 20 52-444.

**Le mystère du Tilleul**, atelier pour enfants à partir de sept ans, salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 14h + 16h. Tél. 26 20 52-444.

**Eine Weihnachtsgeschichte**, nach Charles Dickens, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1.

**Im Märchenwald**, von und mit Maria Carmela Marinelli, Kapelle des Kulturzentrums Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 20 52-444.

**Là-bas, une lumière au cœur de l'obscurité**, conte de caverne avec Luisa Bevilacqua, agora Marcel Jullian au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 15h30 + 17h. Tél. 26 20 52-444.

**Monsieur Satie**, mit der Companie Bodecker & Neander, Cube 521, *Marnach*, 16h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

**Fleurs de cerisiers**, contes et légendes du Japon, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-444.

## MUSEK

**Concert-apéritif**, par Dagmar Ondracek (alto), Hélène Boulège (flûte) et Catherine Beynon (harpe), œuvres de Debussy et Bax, Philharmonie, salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 32 26 32.

**Quatuor Béla**, quatuor n°2 de 1983 de Morton Feldman, studio du Centre Pompidou, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**Jan Felix May & Band**, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-1.

**Le concert Lorrain**, sonates à quatre mains de Mozart, Arsenal, salle de l'esplanade, *Metz (F)*, 11h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Bande de hautbois**, œuvres de Haendel, Müller, Pauléat, Lange, Zelenka et Politi, église, *Kayl*, 17h.

**Porgy & Bess revisited**, avec Nicolas Dautricourt, Pascal Schumacher et Knut Erik Sundquist, Kulturhaus, *Niederanven*, 17h. Tél. 26 34 73-1.

**L'esprit du clan + Prelude to Disaster + Infected + Concealed Reality + Disorder Is Better**, L'Entrepôt



Même si pour « Summertime » c'est un peu tard, le spectacle « Porgy & Bess Revisited » qui unit Nicolas Dautricourt, Pascal Schumacher et Knut Erik Sundquist, fera sûrement chaud au cœur - le 20 novembre au Kulturhaus Niederanven.

(2, rue Zénobe Gramme), *Arlon (B)*, 17h. www.entrepotarlon.be

**Groovin High Group**, jazz, Jazz Club im Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 93 27-0.

**Glen Hansard**, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h. www.atelier.lu

## THEATER

**Textes sans frontière : La Pologne**, mises en voix de « Notre classe » de Tadeusz Stobodzianek (11h), « Lamentations » de Krzysztof Bizio (12h), « Vive le feu » de Pawel Hladki (14h) et « Antigone à New York » de Janus Glowacki (15h), Bananefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 11h.

**Luxembourg International Comedy Festival**, brasserie Marionnette (15, rue de Strasbourg) et Crossfire (15, rue Dicks), *Luxembourg*, 12h - 17h30. www.tinyurl.com/luxfest2016-info

**Faust I**, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 17h. Tél. 32 82 83.

**De schéine Männchen**, eng Farce vum Guy Rewenig, mat Marc Baum, Monique Reuter a Brigitte Urhausen, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1.

**Exotus Reisen all inclusive**, kabarettistische Reiserevue für schräge Zugvögel, mit dem Satirikon Theater, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Performance**, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Stabat Mater**, getanztes Requiem von Urs Dietrich, Viehmarktthermen, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Ein Teil der Gans**, von Martin Heckmanns, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. www.sparte4.de

## KONTERBONT

**Glacismaart**, glaci, *Luxembourg*, 10h.

**Walfer Bicherdeeg**, centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 10h - 18h.

**Lëtzebuurger Mëtteg**, mat traditionnellem Kascht an Musek, Kulturzenter, *Larochette*, 11h.

**Wantermaart**, verschidde Verkaafsstänn, Fotoshooting, Tombola an Kulinaresches, Centre culturel, *Rambrouch*, 11h. Org. Muppentreff asbl.

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten**, Führung durch das Luxemburger Druckmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

**Harlem Hotel**, jazz show, Gasperich Parish Hall (35, rue de Gasperich),

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

**Lancement du concours de vidéos pour jeunes « Crème fraîche »**

Le Service national de la jeunesse (SNJ) lance la 6<sup>e</sup> édition du concours de vidéos pour jeunes « Crème fraîche », en collaboration avec le Centre national de l'audiovisuel (CNA) et dans le cadre du Luxembourg City Film Festival. Le concours « Crème fraîche » qui s'adresse aux jeunes de 12 à

20 ans du Luxembourg se décline en deux catégories : La première catégorie « Scenario » invite les jeunes à développer un scénario original pour un court métrage de six à neuf minutes. Le scénario gagnant sera réalisé dans des conditions professionnelles au cours de l'année 2017, puis présenté au public lors de l'édition 2018 du Luxembourg City Film Festival.

La deuxième catégorie « 60 Sekonne Clip » porte sur la réalisation de clips de 60 secondes. Une sélection des meilleurs clips sera présentée au public lors de la soirée « Crème fraîche » le 4 mars 2017 au cinéma Utopolis Kirchberg. Le public désignera les trois gagnants lors de cette soirée. Les jeunes peuvent être encadrés et conseillés par des adultes. La date limite pour la remise des contributions est fixée au 31 janvier 2017.

Un règlement précisant les modalités du concours et des fiches d'inscription peuvent être téléchargés sur le site du Service national de la jeunesse : [www.cremefraiche.lu](http://www.cremefraiche.lu). Les gagnants seront proclamés le samedi 4 mars 2017 à 16h30 au cinéma Utopolis Kirchberg dans le cadre

du Luxembourg City Film Festival. Lors de cette soirée « Crème fraîche », le court métrage « 818 », gagnant du concours « scénario » 2016 sera également présenté au public.

**Unterirdische Stollenbesichtigungen mit Karbidlampen**

Die einstündigen Besichtigungen finden am 26. und 27. November jeweils um 14 Uhr und 16 Uhr statt. Die TeilnehmerInnen erhalten für die Besichtigung eine eigene Karbidlampe. In Begleitung eines ausgebildeten Museumsführers werden die Stollen zu Fuß besichtigt, wo den TeilnehmerInnen die verschiedenen Techniken der Eisenerzförderung erklärt werden. Die Teilnehmerzahl jeder Besichtigung ist auf 30 Personen beschränkt.

Der Preis beträgt 15€ pro Person. Die Reservierung ist nach dem Überweisungseingang auf das Bankkonto des Museums: BCEE LULL LU31 0019 7600 0660 4000 gültig (bitte auf dem Überweisungsschein den Tag und die Uhrzeit der Besichtigung vermerken). Es ist ratsam sich unter Tel. 56 56 88 nach freien Plätzen zu vergewissern.

Weitere Informationen auf [www.mnm.lu](http://www.mnm.lu), unter Tel. 56 56 88 oder [info@mnmlu](mailto:info@mnmlu)

**THEATER**

**And so You See ... Our Honorable Blue Sky And Ever Enduring Sun ... Can Only Be Consumed Slice By Slice ...**, concept et chorégraphie de Robyn Orlin, centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Pura Vida**, von Luc Spada, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Dom Juan**, de Molière, par le Théâtre de la chute, maison de la culture, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

**KONTERBONT**

**Que sont mes amis devenus... les Juifs, Charlie, puis tous les nôtres**, soirée de lecture avec Brigitte Stora, auditorium Henri Beck du Cercle Cité, Luxembourg, 18h30. Réservation sous tél. 47 96 27 32.

**4e Biojolois nouveau**, Am Garage (derrière le magasin Robin du Lac, 70, rte d'Esch), Luxembourg, 18h30. Réservation sous [luxembourg@eelv.fr](mailto:luxembourg@eelv.fr)

**(K)een Tabu-Thema: Kannertrauer**, d'Ferry Hentges-Wagner stellt hiert Buch vir, A Spiren, Strassen, 19h.

**Europae Europes**, Lesung in deutscher und französischer Sprache über die Idee Europa, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

**Congo, les berges d'un fleuve**, projection du documentaire de Philippe Lamair, Centre des arts pluriels, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304. Dans le cadre d'Exploration du monde.

**MI, 23.11.****KONFERENZ**

**The Joy of a Playing Child**, lecture by Kiki van Eijk, Mudam Auditorium, Luxembourg, 18h30. [www.designfriends.lu](http://www.designfriends.lu)

**Pratiques de la philosophie avec les enfants**, par Edwige Chirouter, Rotondes, Luxembourg, 19h.

**Kanner a Jugendlecher am Internet: Eng nei Erausfuerderung fir Elteren**, Elterenowend mam Georges Knell, Centre sportif et culturel, Bettendorf, 20h.

**Mäi Kand kënn an de Lycée**, Elterenowend mam Jean-Claude

Luxembourg, 14h30. Booking: [tickets@pirates.lu](mailto:tickets@pirates.lu) or tel. 35 63 39.

**MO, 21.11.****KONFERENZ**

**Crashcours Weltreligionen: Islam**, mat der Danielle Schmidt, Kulturhaus, Niederaanven, 19h30. Tel. 26 34 73-1.

**MUSEK**

**Récital vocal**, par Christian Gerhaher (baryton) et Gerold Huber (piano), œuvres de Schumann et Berlioz, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**KONTERBONT**

**Stillkaffee**, Mesa (1, rue du Moulin), Esch, 15h30.

**DI, 22.11.****JUNIOR**

**Qui se cache dans la forêt ?** conte et atelier avec Luisa Bevilacqua, cloître Lucien Wercollier au Centre culturel et de rencontre Abbaye Neumünster, Luxembourg, 14h. Tél. 26 20 52-444.

**Le mystère du Tilleul**, atelier pour enfants à partir de sept ans, salle A11 du Centre culturel et de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 14h30. Tél. 26 20 52-444.

**M c'est comme aimer**, Rotondes, Luxembourg, 15h. COMPLET !

**KONFERENZ**

**New European Youth Mobilities in the Light of Brexit**, lecture by Prof. Dr. Russel King, University of Luxembourg, Maison des sciences humaines, Black Box lecture hall (11, porte des Sciences), Esch, 9h.

**Gender and Education**, lecture by Prof. Dr. Andreas Hadjar, University of Luxembourg, Maison du savoir, lecture hall 3.540 (11, porte des Sciences), Esch, 18h.

**Une réexposition dit-elle toujours la même chose ?** par Elitza Dulguerova, Anke Reitz et Françoise Poos, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 19h30. Tél. 22 50 45.

**Schoulzäit an Aarbechtssich**, Elterenowend mat der Isabelle Schon, Centre Sportif et Culturel, Wincrange, 19h. Aschreibungen ënnert Tel. 621 34 32 71.

**Biller vun der Industrie**, vum Christian Mosar, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h30. Tél. 51 61 21-290.

**MUSEK**

**Annihilator + guest**, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), Nilvange (F), 19h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

**Toumani & Sidiki Diabaté**, Philharmonie, salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Fried Pride & Orchestre Padeloup**, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.



## WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

Zeimet, Festsall vun der Millermoaler Schoul, *Echternach*, 20h.

## MUSEK

**Cabaret**, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, *Trier (D)*, 19h30.

**Der Freischütz**, Oper von Carl Maria von Weber, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Opeth**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Orchestra of the Mariinsky Theatre**, sous la direction de Valery Gergiev, œuvres de Prokofiev, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Marc Copland et John Abercrombie**, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

**The Broadcast**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Caroline feat. Benoît Delbecq and Mark Tompkins**, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Jo Harman**, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 52 98-1.

**Niedeckens Bap**, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

**The Shoppings**, Mudam, *Luxembourg*, 21h. Tél. 45 37 85-1, [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**Klaus Johann Grobe + Slow Steve**, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h. Tél. 691 59 54 84.

## THEATER

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 32 82 83.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## KONTERBONT

**Variations in Time and Space**, performance-conférence par Stéphane G. Roussel & Julie Läderach, auditorium Wendel du Centre Pompidou, *Metz (F)*, 19h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**Découvrés 9**, soirée de lecture et de dialogue, café-théâtre Rocas (place des Bains), *Luxembourg*, 19h30. Tél. 27 47 86 20.

## DO, 24.11.

## JUNIOR

**M c'est comme aimer**, Rotondes, *Luxembourg*, 15h. COMPLET !

## KONFERENZ

**Impact and Implication**, lecture by Dr. Kalle Rinne, University of Luxembourg, Paul Feidert Lecture Hall (6, rue Richard Coudenhove-Kalergi), *Luxembourg*, 18h.

**Algorithmic Space and Its Social Implications**, Luca (1, rue de l'Académie), *Luxembourg*, 19h.

**Henri Werling (Societas Jesu) et la mission catholique en Estonie**, par Philippe Blasen, Bibliothèque nationale, salle des arts, *Luxembourg*, 19h. Inscriptions sous [info@bnl.etat.lu](mailto:info@bnl.etat.lu)

**Neit Scheedungsgesetz a Reform vum Familljerecht**, hôtel Parc Belle-Vue (5, av. Marie-Thérèse), *Luxembourg*, 19h.

**Kanner a Jugendlecher am Internet: Eng nei Erausfuerderung fir Elteren**, Elterenowend mam Georges Knell, maison relais Billeck, *Dreiborn*, 19h30.

## MUSEK

**Impericon Never Say Die Tour**, metalcore, Den Atelier, *Luxembourg*, 18h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Cabaret**, Musical von John Kander und Fred Ebb, Kasino am Kornmarkt, *Trier (D)*, 19h30.

**Orchestra of the Mariinsky Theatre**, sous la direction de Valery Gergiev, œuvres de Prokofiev, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Gustavo Gimeno, œuvres de Beethoven, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

**Seafret**, Rotondes, *Luxembourg*, 20h.

**Récital de piano**, par Mikhail Rudy, œuvres de Brahms, Prokofiev, Gluck, Mozart, Wagner/Liszt, Debussy et Ravel, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

## THEATER

**Nuit**, jonglage et magie, Rotondes, *Luxembourg*, 15h.

**Performance**, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

**Pura Vida**, von Luc Spada, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**La double inconstance**, de Marivaux, Theater, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 32 82 83.

**Dada ist!** Gastspiel von Soyent Sushi (Saarbrücken) und Marion Rothhaar (Biel), sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Annette Kruhl**, Musikkabarett, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Hierschtbléien**, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 691 84 93 98.

**Havre + Volte Face**, soirée consacrée à la danse, Théâtre du Saulcy, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 87 31 57 77.

## KONTERBONT

**Wandelbar**, make your own kitchen compster/bokashi, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 19h. Reservation: [filmsmoluni@gmail.com](mailto:filmsmoluni@gmail.com)

**De Bommeleeër en visite au CNL**; lecture-entretien avec Jacques Steiwer, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tél. 32 69 55-1.

**La grue du Japon**, Live Hörspiel, von Fabrice Melquiot, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 20h04. Tél. 0049 681 30 92-0.

## FR, 25.11.

## KONFERENZ

**Vu Feierstëppler a Léiwen - Auguste Trémont (19892 - 1980)**, Villa Vauban, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96-45 70.

**Eis Butzen entwéckele sech - Gespréich iwwer Nieren, lessen, Schlofen, Suckel ...**, mat der Mireille Müller, Dagesmamm Service Rasselbande (15, rte de Wasserbillig), *Mertert*, 19h. Umëllen iwwer [kontakt@rasselbande.lu](mailto:kontakt@rasselbande.lu)

## MUSEK

**Trio Vivente**, église Saint-Matthieu, *Luxembourg*, 12h30.

**Wolfmother**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Klaus Hoffmann & Band**, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

E Ménage à trois, deen zimlech nohanne lass geet, fräi no engem Text vum Guy Rewenig: « De schéine Männchen », den 20. November am TNL.



WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.



Il ne nous manquait que ça : un banquier luxembourgeois armé et prêt au massacre ! C'est le thème du monologue « Performance » de Guy Helminger », qui sera au Théâtre du Centaure, les 18, 20, 24, 25, 26, 28 et 30 novembre.

**Récital de piano**, par Lynn Orazi et Jerry Dahm, « Les planètes » de Gustav Holst, conservatoire de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

**Auguste Quartet + Reis-Demuth-Wiltgen + Andreas Rodosthenous Trio + Sascha Ley & Laurent Payfert**, jazz, salle Robert Kriebs au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

**L.E.J.**, Rockhal Box, *Esch*, 21h.

**Luxembourg Jazz Messengers**, café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

**Wrongkong**, De Gudde Wëllen (17 rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 21h. Tél. 691 59 54 84.

## THEATER

**Nuit**, jonglage et magie, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. COMPLET !

**La loi de la gravité + Djihad** Stück von Olivier Sylvestre + Ismaël Saidi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Unwiderstehlich**, Stück von Fabrice Roger-Lacan, Gastspiel des Renaissance Theaters Berlin, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, [www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

**Pura Vida**, von Luc Spada, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Performance**, vum Guy Helminger, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 32 82 83.

**Neva**, de Guillermo Calderón, avec Sara Barros Leitão, Cristovão Campos et Ligia Roque, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h (P). Tél. 47 08 95-1.

**Matthias Jung**, Kabarett. Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Am Anfang war der Stöckelschuh**, mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Hierschtléien**, e Stéck vum Lutz Hubner an Zesummenaarbecht mat Sarah Nemitz, an d'Lëtzebuergesch iwwersat vun der Marty Thull, mat der Rido op asbl, Edmond-Dune-Sall am CHNP, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 691 84 93 98.

**Krieg, stell dir vor, er wäre hier**, nach dem Buch von Janne Teller, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## KONTERBONT

**Flânerie architecturale sur le plateau du Kirchberg**, avec Tekla Aslanishvili, rendez-vous devant le Fonds d'urbanisation et d'aménagement du plateau du Kirchberg (4, rue Erasme), *Luxembourg*, 12h15.

**Wandelbar**, zesumme strécken, Mesa (1, rue du Moulin), *Esch*, 15h.

**Soirée brésilienne**, avec projection du film « Derrière le ciel » (Kinosch), et concert acoustique de Grégorio (Ratelach), Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1. Dans le cadre du Festival du film brésilien.

# SA, 26.11.

## JUNIOR

**Das goldene Herz**, Musiktheater, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h + 16h. Tél. 26 32 26 32.

**M c'est comme aimer**, Rotondes, *Luxembourg*, 15 + 17h. COMPLET !

**Stars in der Manege**, Workshop für Kinder von fünf bis zwölf Jahre, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

**An der Arche um acht**, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 15h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Ronja Räubertochter**, von Astrid Lindgren, für alle ab 6, Saarländisches

Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

## KONFERENZ

**Pour quel(s) métier(s) suis-je fait(e) ?** atelier interactif parents et adolescents de 14 à 18 ans en deux parties, Maison de l'Orientation (58, blv. G.-D. Charlotte), *Luxembourg*, 9h - 13h.

**Erziehung zwischen Freiraum und Grenzen**, Workshop mit Ingrid Sauer, Maison de l'orientation, *Luxembourg*, 9h - 13h.

## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Haelin Park, œuvres de Bach et Mozart, cathédrale, *Luxembourg*, 11h.

**Bang your Head - Vol. 10**, avec Exodus, Der Weg einer Freiheit, Prong, Déluge, King Parrot, Benighted, Fractal Universe, Miles to Perdition, Kitschicks et Inhuman Rampage, Kulturfabrik, *Esch*, 17h. Tél. 55 44 93-1. *Siehe Artikel S. 4*

**L'Ensemble K et Jean-Christophe Roelens**, « Quatuor pour la fin du temps » d'Olivier Messiaen, Arsenal, studio du Gouverneur, *Metz (F)*, 18h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Harmonie municipale Esch-sur-Alzette**, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Mitglieder der Berliner Philharmoniker**, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Ad Libitum**, église, *Garnich*, 20h.

**Jaurena Ruf Project**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Pictures of America**, avec Natalie Dessay (soprano et récitante) et le Paris Mozart Orchestra sous la direction de Claire Gibault, œuvres de Cole Porter, Duke Ellington, Frank Sinatra et Thelonious Monk, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Dock in Absolute + Pascal Schumacher Meets Maxime Delpierre + Pol Belardi's Porce + Michel Pilz Rimbaud 4 + Jeff Herr Corporation + Pit Dahm Trio/Harmen Fraanje + Maxime Bender**, jazz, salle Robert Kriebs au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.



## WAT ASS LASS | 18.11 - 27.11.

**Logical School**, tribute to Supertramp, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Les Plus du G+**, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

**J.B.O.**, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

**Mytallica**, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

**Tubadiesel**, café Little Woodstock, *Erzen*, 21h30.

## THEATER

**Fendre les lacs + Hors-jeu + Bienveillance**, Stück von Steve Gagnon + Enzo Cormann + Fanny Britt, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Ein weiterer Abend am Grand Guignol**, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Phèdre(s)**, de Wajdi Mouawad, Sarah Kane et J.M. Coetzee, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Performance**, vum Guy Helming, mam Jules Werner, Am Dierfgen

(4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28.

**A Smell of Yellow - Hugo am Ball & was kann Dinsky?** von und mit Zeig's mir! Sushi, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81.

**Schmeier!** den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 32 82 83.

**Neva**, de Guillermo Calderón, avec Sara Barros Leitão, Cristovão Campos et Ligia Roque, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), *Luxembourg*, 20h (P). Tél. 47 08 95-1.

**Am Anfang war der Stöckelschuh**, mit der Schmitz-Family, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**En Tick zevill**, Theatersall, *Differdange*, 20h. [www.tmd.lu](http://www.tmd.lu) oder Tél. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

**Mitch Match Impro**, Improtozaures, Luxembourg, versus Oh My God, Namur, Salle « Le 10 » (595, rue de Neudorf), *Luxembourg*, 20h30. Tél. 26 20 36 20.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Antony Kavanagh**, humour, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. COMPLET !

## KONTERBONT

**Playgirls & Gameboys**, ludothèque pour tous à partir de trois ans, Rotondes, *Luxembourg*, 14h - 19h.

**Les forts Thüngen et Obergrennewald**, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 (L/F/D).

## SO, 27.11.

## JUNIOR

**Das goldene Herz**, Musiktheater, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

**Babar, le petit éléphant**, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 15h (F) + 17h (L). Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Casa**, Theater für Kinder von zwei bis sechs Jahren, Kulturhaus, *Niederanven*, 16h. Tél. 26 34 73-1. AUSVERKAUFT!

**An der Arche um acht**, Weihnachtsmärchen von Ulrich Hub, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

## MUSEK

**4. Kammerkonzert**, mit Werken von Johannes Brahms, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Orchestre national de Lorraine**, sous la direction de Bruno Ferrandis, œuvres de Martinù, Varèse et Moussorgski, Arsenal, grande salle, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Récital de piano**, par Jean Muller, œuvres de Mozart, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21, [www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)

**For Greece**, soirée de solitarité, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 17h. Tél. 51 61 21-290.

**Wayne Shorter Quartet**, jazz, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Musikbühne Saar**, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## THEATER

**Phèdre(s)**, de Wajdi Mouawad, Sarah Kane et J.M. Coetzee, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1.

**Du ciel**, de Tullio Forgiarini, avec Jean-Marc Barhélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Clermont-Biver et Colette Kieffer, TOL, *Luxembourg*, 17h.30 Tél. 49 31 66.

**Faust I**, Tragödie von Wolfgang von Goethe, Theater, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Stabat Mater**, getanztes Requiem von Urs Dietrich, Viehmarktthermen, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**En Tick zevill**, Theatersall, *Differdange*, 18h. [www.tmd.lu](http://www.tmd.lu) oder Tél. 691 61 65 87 (Mèi. - Fr. 18h - 20h).

**Performance**, vum Guy Helming, mam Jules Werner, Am Dierfgen (4, Grand-Rue), *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28.

**No Politics! Béierdéckelsgesprécher**, den neie Solo-Kabaretsprogramm vum Jay Schiltz, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Gui Home**, humour, Rockhal, Club, *Esch*, 21h.

## PARTY/BAL

**Thé dansant**, avec le RWB Combo, Cercle Cité, *Luxembourg*, 15h - 18h30.

## KONTERBONT

**Marché de Noël en faveur des animaux**, Hall 75, *Bascharage*, 12h - 18h. Org. Amiavy.

**5e marché du livre pour enfants**, centre culturel Kinneksbond, *Mamer*, 14h - 18h. Tél. 26 39 51 60 (ma. - ve. 13h - 17h).

**Manufaktur Dieudonné**, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

**Les forts Thüngen et Obergrennewald**, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30 (L/F/D).

Certainement une des figures les plus (re)visitées depuis 25 siècles : « Phèdre(s) » du metteur en scène Krzysztof Warlikowski - et avec Isabelle Huppert - au Grand Théâtre les 26 et 27 novembre.

